# Duo Dona Sonus が贈る、天上の響き。

In the Bleak Mid-winter~真冬の夜に~

Duo Dona Sonus (=響きの贈り物) ~12月13日デビュー! ~

日本人ソプラノ&アメリカ人バリトンの歌手二人によるデュオ。

2006年の出会いから6年。英語、日本語、ロシア語、チェコ語、ドイツ語……と、

様々な言語の歌をレパートリーにする二人は意気投合し、

様々なコンサートでデュエットを重ねてきた。

日本人女性とアメリカ人男性の

珍しいコンビネーションによる舞台は、色彩も音楽も鮮やか。

これまでも多くの聴衆を魅了してきた。今日はファン待望のデュオデビュー!

テーマは"In the Bleak Mid-winter ~真冬の夜に~"

「真冬の夜の闇の中にも、ひと筋の光は訪れる」

……そんな願いからクリスマスシーズンの開催となった。

"響きの贈り物"という意味をもつ「Duo Dona Sonus」。

東日本大震災後には東北でのボランティア演奏も回を重ね、

よりパワーアップした二人のハーモニーは、

どんな響きの贈り物を届けてくれるのだろうか……

## Soprano

中村初恵 Hatsue Nakamura



東京音楽大学声楽科卒業。藤原歌劇団オペラ研修所修了。 ロシア国立マリインスキー劇場専属研修生のオーディション 合格。3年にわたり同劇場にて研鑽を積む。フィンランドやキ エフなど海外のコンサートにも多数出演。

国際オペラ・声楽コンクールにて受賞多数。サンクト・ペテルブ ルグ市芸術財団より"我が街の音楽家"の称号を授与。書籍 「みんなの未来の仕事(学習研究社出版)」声楽家のページを 担当、掲載。ほかレコーディング多数。

2010年東京文化会館でのデビューリサイタル開催。同年1st.

ソロアルバム『歌-祈り』がプラネティレーベルよりリリース。ロシア歌曲の翻訳も務めている。 ロシア文化フェスティバルIN JAPAN(ロシア外務省など主催)に出演中。

学生時代より施設や病院などでのコンサート出演や企画に携わる。大震災直後5月より "Keep Our Hope Alive!!~星々の音楽隊~"を結成し、アートによる被災地支援活動を 続けている。東北各地の避難所20ヶ所以上で演奏、被災された3000人以上の皆さんと 一緒に「ふるさと」を歌ってきた。

HP: www.hatsue-music.jp Facebook: www.facebook.com/hatsue.nakamura.9





アメリカ合衆国ミネソタ州ミネアポリス出身。東京音楽大学大 学院音楽研究科声楽専攻修士過程を修了。1995年にチェコ 共和国ジェロティン音楽院にて声楽を学び、音楽院代表として チェコ共和国音楽コンクールに出場。外国人として初めて第 一位を得た。声楽監督であるハナケフェロヴァ氏にて三年間 の研鑽を終え、来日。

東京音楽大学院で研鑽中には、イタリア国トリノのエリオ・バッ ターリア氏のマスタークラスやベルリン音楽大学のジョナサン アルダー氏のマスタークラスに参加。オペラではモーツァルト

の「魔笛」や「ドン・ジョバンニ」、「オペラ座の怪人」、「フィガロの結婚」などに出演。イギリ ス大使館コーラスの指導やソリスト、また、教会などでの演奏も数多く出演している。歌曲で はシューベルト「冬の旅」やドヴォージャク「聖書の歌」など、レパートリーは幅広い。2008 年1stシングル「ソーア」発売。現在、武蔵野学院大学准教授、新国立劇場オペラ研究所で の英語歌唱指導、フリーランスナレーターとしても活動している。

"Keep Our Hope Alive"を支えている中心メンバー。 Facebook: www.facebook.com/jeffreytrambley

### Organist

堀切麻里子 Mariko Horikiri



東京芸術大学音楽学部器楽科卒業。フランス 国立ストラスブール地方音楽院を修了。ディプロ ムを取得。これまでにオルガンを深井李々子、今 井奈緒子、廣野嗣雄、フランシス・ジャコブ、マル タン・ジュステールの各氏に師事。また、通奏低 音を今井奈緒子、広沢麻美、フランシス・ジャコ ブ、の各氏に師事。これまでに国内、フランス、ド

イツ、イタリアの講習会に参加し、研鑽を積む。また、国内各地のコンサー トホールや教会、フランス、ドイツにてソロコンサートや、オーケストラ、アン サンブル、合唱との共演を行っている。2012年、ピストイア賞受賞。日本 キリスト教団清瀬みぎわ教会オルガン講座講師。同教会副オルガニスト。 日本オルガン研究会会員、日本オルガニスト協会会員。

#### Composer

スティーブン・モーガン博士 Dr. Steven Morgan



立教大学大学院キリスト教学研究科・特任教授 (教会音楽史・教会音楽演奏法)、立教大学教 会音楽研究所・理事。米国イリノイ州、ミネソタ 州、カナダ・ブリティッシュコロンビア州の諸大 学・教会にて音楽教育・合唱指揮に携わった

後、1995年に来日。1998年より英国大使館合唱団 (BEC)の音楽監督・ 主席指揮者、2010年より千葉インターナショナルシンガーズ常任指揮 者。また、これまでに、東京近郊の諸大学で英語と音楽の教鞭を執る傍 ら、東京・聖オルバン教会音楽監督、東北学院大学客員教授(宗教音楽) も歴任した。さらに今秋、東京インターナショナル・チルドレン合唱団の設 立に参加する。合唱音楽の作曲にも力を注ぎ、最新作「イン・パーチェ〜 平和のレクイエム」が2011年10月立教大学にて初演された。

#### 東北復興を支援しています

今回チャリティーとなる (コンサート チケット代内) ¥500は、「Keep our Hope Alive!!」への募金となり ます。被災地をアートにより応援す る私たちの活動に責任を持って大切 に使わせていただきます。



■《Keep our Hope Alive!! by 星々の音楽隊》について 昨年3月11日に起きた東日本大震災の翌月4月より中村 初恵の呼びかけにより50名ほどの仲間が賛同し、都内各地でチャリティーコンサートを開催。同年5月に代表の中 村が被災の酷かった沿岸部の避難所各地で演奏する機会を得、現在は「Keep our Hope Alive!!」のメンバー、ジェ フリー・トランプリーと共に、被災地仮設住宅各地でボランティアによる支援コンサートを続けている。(今年5月より自由ヶ丘レストラン『クレチュール』と共同でボランティア活動を行い、手作りお菓子のプレゼント、他、ご提供いた だいた草加せんべいなども届けています。)

Photo: Kenji Fujimura Design: Hiroaki Yokoyama

# **開催** 2012年12月13日(木)

December 13, 2012 (Thurs)

19:15開演(18:45開場) Start 19:15/Open 18:45

■お問合わせ / デュオ・ドナ・ソヌス オフィス e-mail:donasonus@gmail.com

会場 近江楽堂 (東京オペラシティ3F) Concert Venue: Oumigakudou

東京都新宿区西新宿3-20-2 東京オペラシティ3F Tel.03-5353-6937 Tokyo-to, Shinjuku-ku, Nishi-shinjuku 3-20-2, Tokyo Opera City 3F Phone: 03-5353-6937 【アクセス】京王新線初台駅東口出口から徒歩3分

Access: 3-minute walk from Hatsudai Station (East Exit) on the Keio New Line

中村初恵 HP: www.hatsue-music.jp/contact.html